



THE STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

§
§
§

IN RE: LANGUAGE ACCESS PLAN

ORDER ADOPTING
SECOND AMENDED LANGUAGE ACCESS PLAN

On this the 21st day of June, 2023, the Second Amended Language Access Plan for Fort Bend County, Texas was presented for the approval of the Fort Bend County District Court Judges.

It is hereby ORDERED that the attached Second Amended Language Access Plan is adopted for use in the Fort Bend County District Courts.

ACCEPTED AND APPROVED:

Hon. Surendran Pattel
240th Judicial District Court

Hon. Steven Rogers
268th Judicial District Court

Hon. Monica Rawlins
328th Judicial District Court

Hon. Janet B. Heppard
387th Judicial District Court

Hon. Tameika Carter
400th Judicial District Court

Hon. I. Christian Becerra
434th Judicial District Court

Hon. Chad Bridges
458th Judicial District Court

Hon. Kali Morgan
505th Judicial District Court

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

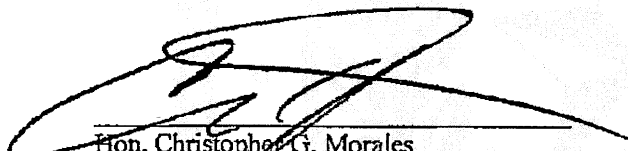
THE STATE OF TEXAS §
 § IN RE: LANGUAGE ACCESS PLAN
 COUNTY OF FORT BEND §

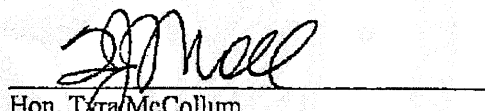
ORDER ADOPTING
SECOND AMENDED LANGUAGE ACCESS PLAN

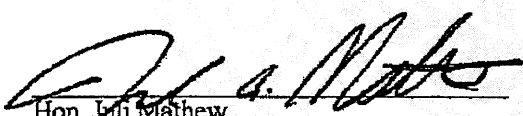
On this the 21st day of June, 2023, the Second Amended Language Access Plan for Fort Bend County, Texas was presented for the approval of the Fort Bend County Courts at Law Judges.

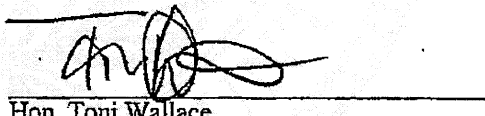
It is hereby ORDERED that the attached Second Amended Language Access Plan is adopted for use in the Fort Bend County Courts at Law.

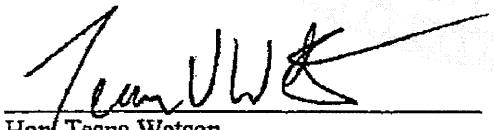
ACCEPTED AND APPROVED:

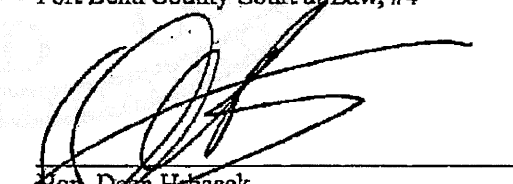

 Hon. Christopher G. Morales
 Fort Bend County Court at Law, #1


 Hon. Tyra McCollum
 Fort Bend County Court at Law, #2


 Hon. Juli Mathew
 Fort Bend County Court at Law, #3


 Hon. Toni Wallace
 Fort Bend County Court at Law, #4


 Hon. Teana Watson
 Fort Bend County Court at Law, #5



 Hon. Dean Hrbacek
 Fort Bend County Court at Law, #6

AS PER ORIGINAL

STATE OF TEXAS
 COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.




 Laura Richard, County Clerk
 Fort Bend County, Texas
 July 14, 2023

FORT BEND COUNTY COURTS AT LAW AND DISTRICT COURTS
SECOND AMENDED LANGUAGE ACCESS PLAN

Revised June 21, 2023

I. Policy Directive & Legal Basis

This document serves as the Language Access Plan (LAP) for the Fort Bend County Courts at Law and District Courts to provide limited English proficiency (LEP) services that are in compliance with constitutional due process and equal protection requirements, federal statutory and regulatory requirements, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. § 2000d et seq. and 28 C.F.R. § 42.101-42.112), and Texas state constitution, statutes and rules. The Fort Bend County Courts at Law and District Courts will provide meaningful access to all LEP individuals in the form of Language Assistance at no cost, by using the County language access fund, created in accordance with Chapter 135 of the Texas Local Government Code and in addition, if needed, funds appropriated by the County.

This LAP demonstrates how the Fort Bend County Courts at Law and District Courts have implemented policies to ensure language assistance is provided to all court users, outlines the responsibilities of providing language access at various levels throughout the court system, and provides a framework for the provisions of timely and reasonable language assistance to LEP persons who have contact with the Courts. Compliance with the LAP will be achieved over time and in consultation with affected stakeholders.

This LAP addresses language assistance services for LEP individuals. Reasonable accommodations for persons who are Deaf or hard of hearing are not addressed in this LAP. Nothing in the LAP requires or shall be construed to require anyone to act contrary to any legal duty, and in the event of a conflict between the LAP and any statute, the statute shall prevail.

II. Definitions

BI	Basic Licensed Interpreter under Texas Government Code §157.101(d)(1)
Bilingual Court Staff	Court Staff who are not employed to provide Language Assistance, who speak both English and a second language, who are not licensed as either basic or master level interpreters
Civil Language Intake Form	The form attached as Exhibit "A"
County	The local government of Fort Bend County with the authority to appropriate funds for Court Operations
Court Operations	Services and programs, other than courtroom proceedings, that are specifically required or ordered by the Court.
Court Staff	Court Coordinator, Court Clerk, Probate Auditor, Bailiff,

AS PER ORIGINAL

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

AS PER ORIGINAL

Court Reporter or any individual assigned or hired by the Court to help with essential court operations

Court Users Parties to or witnesses in a Civil, Criminal, Juvenile or Probate action

Department of Justice United States Department of Justice

Interpreter An individual licensed under Chapter 157 of the Texas Government Code to interpret court proceedings for an individual who can hear but who has no or limited English proficiency, or an individual who is substituted for such a licensed interpreter in accordance with law who has received training in the skills of interpretation and can competently render a message spoken from one language into one or more other languages

"I speak" cards A form substantially the same as the City of Houston form attached as Exhibit "B"

Judge Elected Judge, Appointed Associate Judge or Magistrate, or any other presiding judicial officer of the Fort Bend County Courts at Law and District Courts, including specifically or temporarily assigned or designated judges

Justice Center Fort Bend County Justice Center
1422 Eugene Heimann Circle
Richmond, TX 77469

Language Access Training Information and education for Court Staff in language access resources, policies and procedures. Language Assistance Interpretation or translation services

LAD Language Access Director or Court Interpreter. The LAD's/Court Interpreter's roles and responsibilities are subject to the funding and job responsibilities approved by the County.

LAP This Language Access Plan

Language Line Public or commercial service for provision of interpretation services over the telephone or internet

Language Services Outside the Courtroom Signage located throughout the courthouse directing LEP Individuals to the Information Desk for helpful information for LEP Individuals. "I Speak" cards, language line and translated critical forms that will be kept at the Information Desk or other location as determined by the LAD with input from concerned stakeholders

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

AS PER ORIGINAL

LEP	Limited English Proficiency
MI	Master Licensed Interpreter under Texas Government Code §157.101(d)(2).
Meaningful Access	Timely and reasonable access to the Courts for LEP individuals.
Request for Language Interpretation Services	The form attached as Exhibit "C"
Sight Translation	The reading of text written in one language by an Interpreter who orally translates it into another language
Translator	An individual who has received training in the skills of translation and can competently render written text from one language into one or more other languages

III. County/Court Need Assessment

According to the 2010 and 2020 census data, Fort Bend County has nine (9) languages other than English spoken at home by at least one thousand (1,000) Fort Bend County LEP residents.

These languages are as follows:

- | | |
|-------------|------------|
| Spanish; | Tagalog; |
| Vietnamese; | Gujarati; |
| Chinese; | Hindi; and |
| Urdu; | Arabic. |
| Malayalam; | |

IV. Court Interpreter Program

A. Identifying the Need for an Interpreter

It is imperative to identify LEP individuals as early in the process as possible. Failure to promptly request and identify Language Interpretation Services may cause a delay in court proceedings and court operations. To identify and facilitate communication between LEP individuals and staff, the Courts will use the following resources:

- (1) **Generally**
 - a. Bilingual Court Staff will assist in identifying LEP individuals. Bilingual Court staff shall not serve as Interpreters.
 - b. Staff will use "I speak" cards to identify the language spoken by LEP individuals for whom a bilingual speaker is not available.

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

AS PER ORIGINAL

- c. Court Staff will have access to a "language line" to identify the spoken language of an LEP individual who cannot read his or her spoken language.
- d. Staff will note LEP individuals with whom they interact on a case.¹
- e. Once the language is known, counsel for the LEP person or, if pro se, the LEP person, shall complete a request for Language Interpretation Services at least 72 hours before any appearance, hearing, or trial at which counsel reasonably anticipates the need for language interpretation in one of the nine languages identified in Section III. Counsel should give fourteen (14) day notice for the need of Language Interpretation Services in any other language. Pro se LEP Individuals shall be informed of the requirement to complete a request for Language Interpretation Services in their native language by use of a Language Line or other means. Absent such notice or request, the Court will exercise its discretion and act in the interest of justice and pursuant to applicable law.
- f. Matter(s) may be adjourned/reset at the Court's discretion and in the interest of justice when interpreters cannot be timely located, in accordance with applicable law.

(2) Criminal

Available information regarding LEP arrestees will be provided to the Judge hearing the case, who will make note of the language spoken in the case file.²

(3) Civil

When filing a civil matter, Plaintiff(s) shall disclose whether they reasonably anticipate that a party or witnesses will require Language Interpretation Services and the language spoken. All other parties to a suit shall disclose whether they reasonably anticipate that a party or witness will require Language Interpretation Services at the time of appearance in the case.

- (4) In accordance with Texas Government Code 57.002, the County Auditor shall in consultation with the District and County Clerks, submit to the Office of Court Administrator of the Texas Judicial System (OCA), in the manner prescribed by the OCA, information on the money the County spent during the preceding fiscal year to provide court-ordered interpretation services in civil and criminal proceedings.

V. Language Access Resources

The Courts have designated each courts' coordinator as the primary point of contact for all LEP services. All staff will be trained to direct anyone inquiring about LEP services to the

¹ The Notation will be made on a form developed by the LAD for this purpose. A copy of the completed form will be connected to the case file in Odyssey. The notation will include the name of the LEP individual, the LEP individual's connection to the case, the language spoken, and the language assistance services rendered.

² The Notation will be made in the Pre-trial assessment form and will include the name of the LEP individual and the language spoken.



AS PER ORIGINAL

Court Staff LEP individuals may contact the Courts' personnel via the phone, in Court, e- mail, or other means.

Court Staff may obtain Language Interpretation Services for LEP individuals by contacting the Language Access Director (LAD) or as otherwise directed by each individual Court.

A. Language Access Director

To the extent practicable, the Courts shall employ a MI to be the LAD for the Courts. The LAD shall:

- (1) provide Language Interpretation Services in Spanish during court proceedings;
- (2) schedule MI to provide Language Interpretation Services for the Courts; and
- (3) develop policies, forms and procedures to effectuate the LAP.

B. Licensed Interpreters Generally

The LAD shall provide a MI in the language spoken by the LEP individual in accordance with Texas law. If there is a MI for the language within 75 miles of the Justice Center, but the MI is unavailable at the time needed for Language Interpretation Services, then the Court may adjourn/reset the proceedings until a MI is available.

If there is no MI within 75 miles of the Justice Center, then the LAD shall provide a BI in the language spoken by the LEP individual. If there is a BI for the language within 75 miles of the Justice Center, but the BI is unavailable at the time needed for Language Interpretation Services, then the Court shall adjourn/reset the proceedings until a BI is available. In this case: (1) the Interpreter shall be qualified by the Court as an expert under the Texas Rules of Evidence; (2) the Interpreter must be at least 18 years of age; (3) the Interpreter may not be a party or an attorney for a party to the proceeding; and (4) the Court shall make a finding that there is no MI within 75 miles who can interpret in the language that is necessary in a proceeding.

If there is neither a MI nor a BI within 75 miles of the Justice Center in the language spoken by the LEP individual to provide in person interpretation, then the LAD shall use its best efforts to locate a MI or BI for the provision of remote interpretation services over the telephone or by video. If a MI or BI is not available remotely, the LAD shall use its best efforts to locate an Interpreter who is competent to provide Language Interpretation Services to the LEP individual either in person or through a Language Line. The Court shall make reasonable inquiry to assure that such Interpreter is competent to provide Language Interpretation Services. In addition: (1) the Interpreter shall be qualified by the Court as an Expert under the Texas Rules of Evidence; (2) the Interpreter must be at least 18 years of age; (3) the Interpreter may not be a party or an attorney for a party to the proceeding; and (4) the Court shall make a finding that there is no MI or BI within 75 miles who can interpret in the language that is necessary in a proceeding.

If a Litigant or witness requests to provide his or her own Interpreter at his or her own cost,

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

after being made aware that an Interpreter will be made available at no cost to the litigant or witness, then the Court shall make reasonable inquiry to assure that such Interpreter is competent to provide Language Interpretation Services in compliance with both Federal and Texas law. The Interpreter must be a MI, unless no MI is available within 75 miles of the Justice Center. In that case, the Interpreter must be a BI, unless no BI is available within 75 miles of the Justice Center. In that case, the Court shall make reasonable inquiry to assure that such Interpreter is competent to provide Language Interpretation Services. In addition: (1) the Interpreter shall be qualified by the Court as an Expert under the Texas Rules of Evidence; (2) the Interpreter must be at least 18 years of age; (3) the Interpreter may not be a party or an attorney for a party to the proceeding; and (4) the Court shall make a finding that there is no Interpreter within 75 miles who can interpret in the language that is necessary in a proceeding.

It is inappropriate for court staff to request that an LEP person use a family member or an attorney in the case as an Interpreter. However, in the unusual and limited circumstance in which an LEP individual has rejected the Court Provided Interpreter and has not provided one of his/her own, then an attorney who does not represent a party may be used as an Interpreter provided that procedure outlined above for using a non- MI or BI is used.

C. Written Language

The Courts will utilize Court Staff and other resources to assist in the process of translating key forms, FAQs, and parts of the Courts' homepage intended for the general public, into the languages most commonly spoken in Fort Bend County. These translations will be located on the Courts' website. The LAD will assist in coordinating and prioritizing translation of forms.

Interpreters at court hearings are expected to provide sight translations of court documents and correspondence associated with the case.

VI. Education and Training

The LAD is responsible for conducting on-going education for Court Staff and other stakeholders on state and federal requirements for providing Language Interpretation Services and best practices for working with interpreters. The LAD will:

- A. Provide training for current Court Staff to make them aware of the LAP;
- B. Conduct new employee orientation training on Language Interpretation Services for employees that interact with the public;
- C. Provide training to any individual or organization that is deemed essential to Language Interpretation Services in Fort Bend County; and
- D. Provide periodic training sessions to refresh the foregoing.

VII. Complaint Process

Any individual who wants to report; (1) requested interpreter services not being provided; or (2) a language barrier (such as poor quality interpreting) identified when interacting with Court Staff or Interpreters shall complete the Complaint Form attached as Exhibit "D" and deliver the completed



form to the LAD. The LAD shall develop policies and procedures to investigate complaints.

VIII. Public Notification & Evaluation of LAP

A. Public Notification

The Courts shall provide notice of the availability of Language Interpretation Services at no cost to LEP individuals by the following methods, to the extent they are available:

- i. Posting on the Fort Bend County website;
- ii. Posting at points of entry into the Justice Center;
- iii. Materials at the Information Desk at the entry into the Justice Center;
- iv. Notification of local Bar Associations; and
- v. Notification of statewide LEP-related advocacy groups and other community based organizations.

The notices described in sections i, ii, and iii will be translated into the languages referenced in Section III.

B. Evaluation of LAP

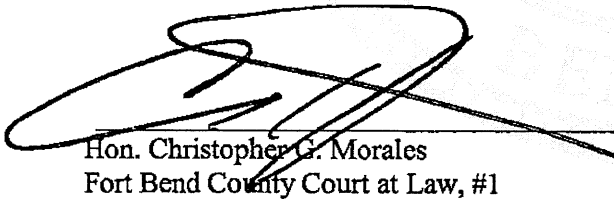
The LAD will routinely review the LAP for any required modifications resulting from changes to federal or state laws, demographic shifts, or operating procedures. If appropriate, the LAP may be revised to reflect public comments and suggestions. The initial review of the LAP will be on or before September 30, 2020, with subsequent reviews every four years, unless the LAD or the Fort Bend County Courts at Law or District Courts choose to deviate from this schedule.

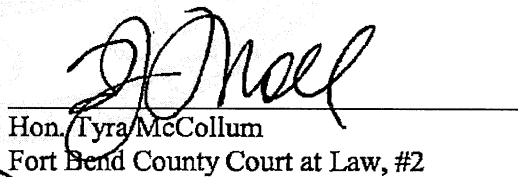
C. LAP Effective Date

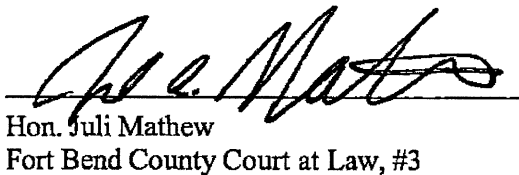
When Adopted.

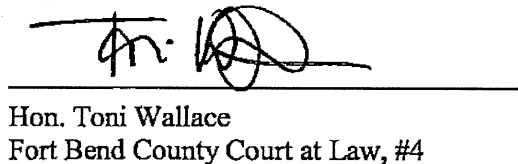
D. Approved By:

On or about June 21, 2023, the following Judges approved the Fort Bend County Courts at Law and District Courts Language Access Plan.



 Hon. Christopher G. Morales
 Fort Bend County Court at Law, #1


 Hon. Tyra McCollum
 Fort Bend County Court at Law, #2

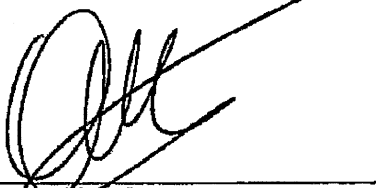

 Hon. Juli Mathew
 Fort Bend County Court at Law, #3


 Hon. Toni Wallace
 Fort Bend County Court at Law, #4

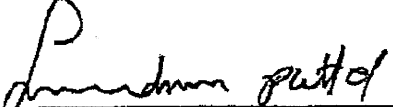




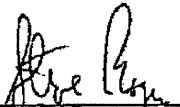
Hon. Teana Watson
Fort Bend County Court at Law, #5



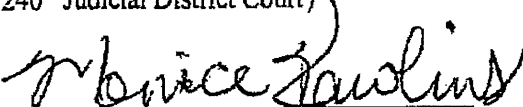
Hon. Dean Hrbacek
Fort Bend County Court at Law, #6



Hon. Surendran Pattel
240th Judicial District Court




Hon. Steve Rogers
268th Judicial District Court



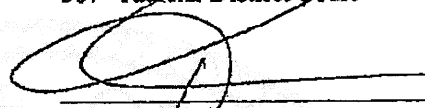
Hon. Monica Rawlins
328th Judicial District Court




Hon. Janet B. Heppard
387th Judicial District Court



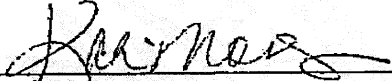
Hon. Tameika Carter
400th Judicial District Court



Hon. J. Christian Becerra
434th Judicial District Court



Hon. Chad Bridges
458th Judicial District Court




Hon. Kali Morgan
505th Judicial District Court

AS PER ORIGINAL

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.

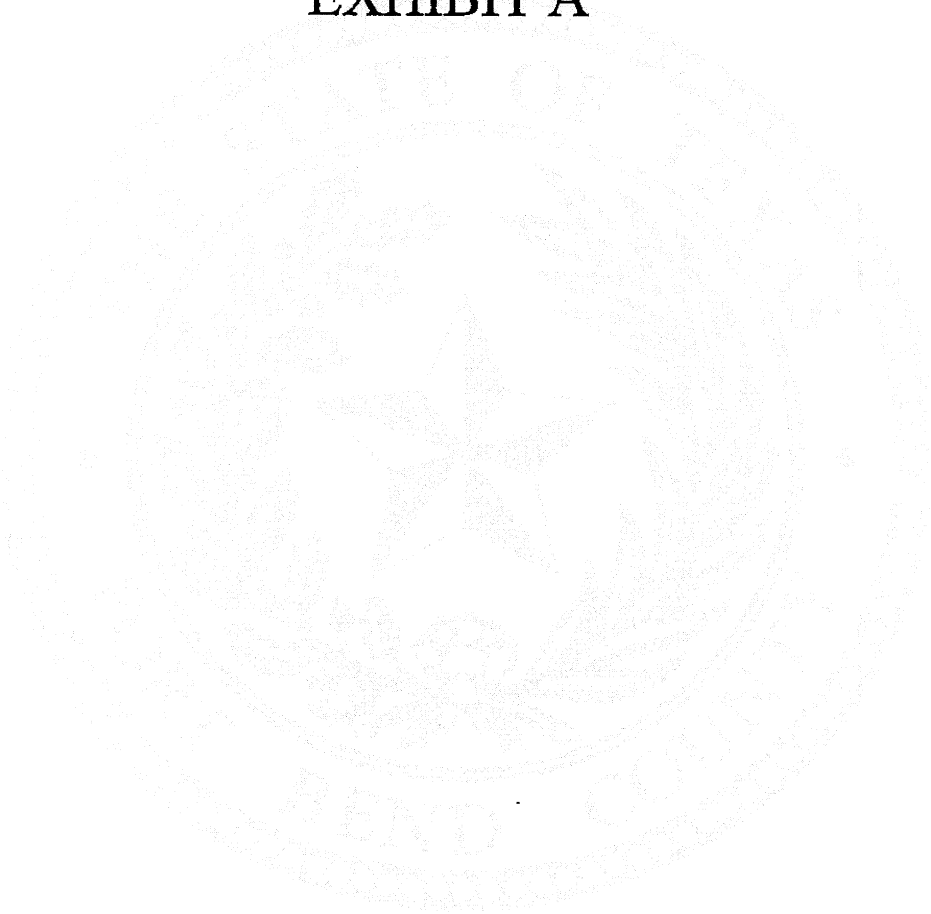



Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

STATE OF TEXAS COUNTY CLERK

AS PER ORIGINAL

EXHIBIT A



STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

COUNTY OF FORT BEND COUNTY CLERK

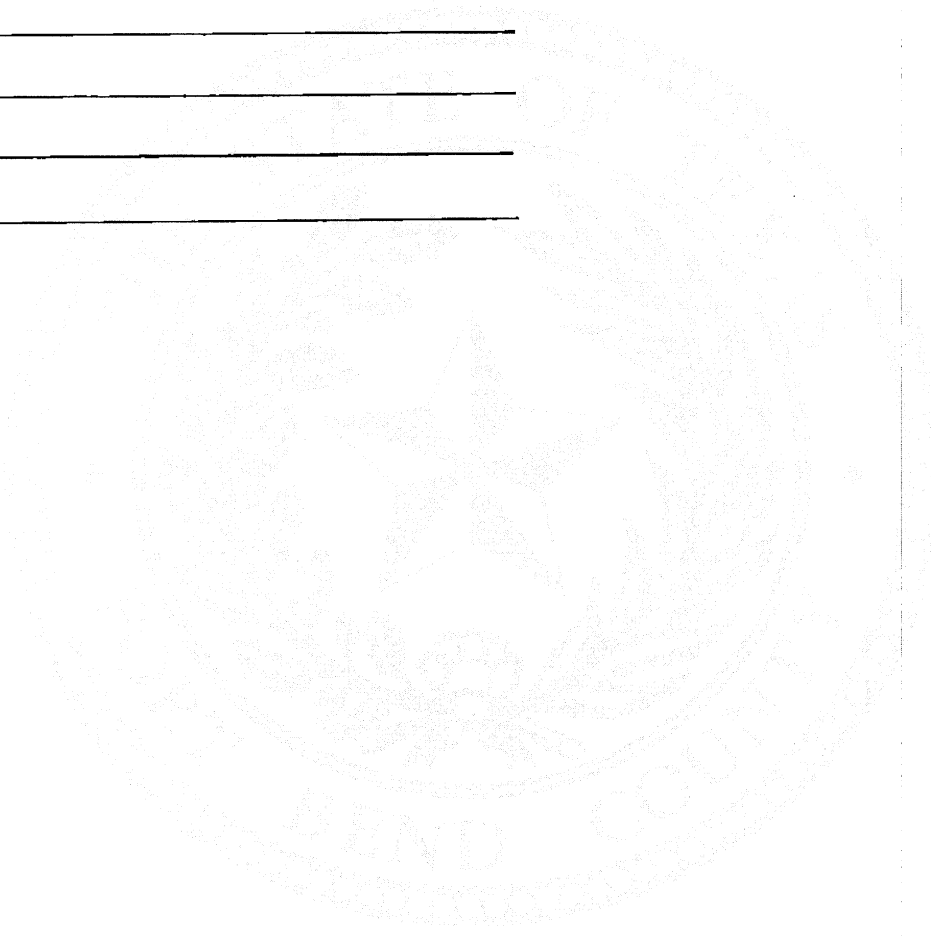
Cause No. _____

AS PER ORIGINAL

CIVIL LANGUAGE INTAKE FORM

Plaintiff anticipates that either a party or witness in the case will need an interpreter at one or more hearings or at trial in the following languages:

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____



STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

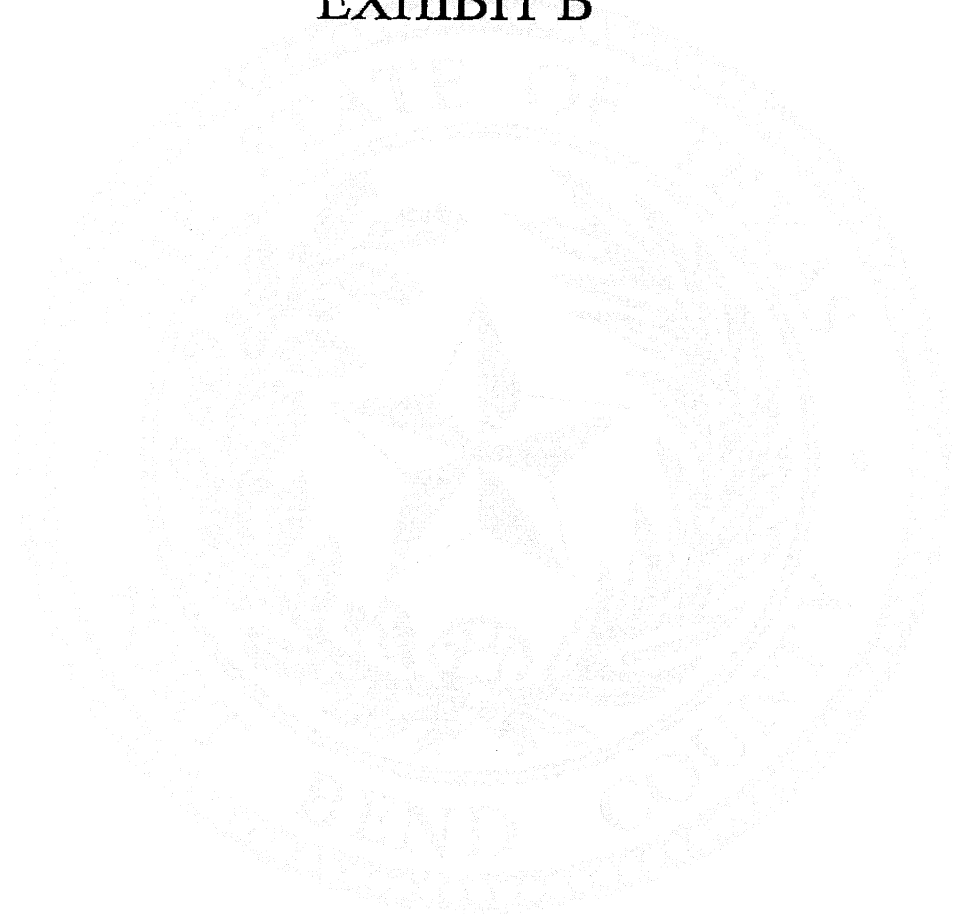
I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
 Laura Richard, County Clerk
 Fort Bend County, Texas
 July 14, 2023

COUNTY OF FORT BEND CLERK

EXHIBIT B



AS PER ORIGINAL

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023



Fort Bend County Language Identification Card

MasterWord®



العربية

Arabic

اشر الى لغتك. سيتم توفير مترجم من دون اي تكلفة عليك

Հայերեն

Armenian

Նշեք Ձեր լեզուն: Թարգմանիչը Ձեզ կթարգմանի առանձնապես:

မြန်မာဘာသာ

Burmese

သင့်ဘာသာ စကားကို လက်ညှိုး ထိုးပြပါ။ စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှု အား အခမဲ့ ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

广东话

Chinese Cantonese (Simplified)

如果您说粤语, 请指向这句话, 我们会免费给您提供口译员。

廣東話

Chinese Cantonese (Traditional)

如果您說粵語, 請指向這句話, 我們會免費給您提供口譯員

普通话

Chinese Mandarin (Simplified)

如果您说普通话, 请指向这句话, 我们会免费给您提供口译员。

普通話

Chinese Mandarin (Traditional)

如果您說普通話, 請指向這句話, 我們會免費給您提供口譯員。

فارسی

Farsi (Persian)

زبان خود را انتخاب کنید. مترجم بدون هزینه برای شما فراهم خواهد شد.

Suomi

Finnish

Valitse kieli. Tulkki annetaan sinulle ilman kuluja.

Français

French

Indiquez votre langue. Un interprète sera mis à votre disposition gratuitement.

Deutsch

German

Deuten Sie auf Ihre Sprache. Ein Dolmetscher wird Ihnen kostenlos zur Verfügung gestellt.

ગુજરાતી

Gujarati

માત્ર તમારી ભાષા જણાવો અને અમે તમને વિનામૂલ્યે ઉચ્ચગુણવત્તાની સેવા પૂરી પાડીશું.

Kreyòl ayisyen

Haitian Creole

Chwazi lang lan ou pale. Yo pral bay ou sèvis entèprèt gratis.

English

Point to your language. An interpreter will be provided at no cost to you.

हिन्दी

Hindi

अपनी भाषा चुनें। आपको बिना किसी शुल्क के एक अनुवादक उपलब्ध कराया जाएगा।

Italiano

Italian

Indichi la Sua lingua. Le sarà fornito un interprete gratuitamente.

日本語

Japanese

あなたの言語を選択してください。無料であなたに通訳を提供します。

한국어

Korean

언어를 선택하십시오. 귀하에게 무료 통역 서비스가 제공될 것입니다.

ພາສາລາວ

Laotian

ກະລຸນາຊີ້ໄປຍັງພາສາ ຂອງທ່ານ ແລ້ວຈະມີການຈັດກຽມລາມແປພາສາໃຫ້ທ່ານ ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ

Polski

Polish

Wybierz swój język. Tłumaczenie otrzymasz bezpłatnie.

Português

Portuguese

Aponte seu idioma. Um intérprete será fornecido sem custo para você.

Русский

Russian

Укажите свой язык. Вам будет бесплатно предоставлен переводчик.

Español

Spanish

Señale su idioma. Un intérprete será proporcionado sin costo para usted.

Tagalog

Tagalog

Piliin ang iyong wika. Bibigyan ka ng tagapagsalin ng walang gastos.

Türkçe

Turkish

Konuştüğünüz dili gösterin. Size ücretsiz bir tercüman sağlanacaktır.

اردو

Urdu

راہ کرم اپنی زبان منتخب کریں اور آپ کو ترجمان فراہم کر دیا جائے گا

Tiếng Việt

Vietnamese

Xin chỉ vào ngôn ngữ của bạn. Một người thông dịch viên sẽ được cung cấp miễn phí cho bạn.

AS PER ORIGINAL

FOR OFFICE USE ONLY. PLEASE CONTACT YOUR COURT COORDINATOR FOR ASSISTANCE

Toll Free Over-the-phone Interpreter (OPI) Line: 1.855.726.1607 • U.S. Toll Free: 1.866.716.4999 • Tel: 281.589.0810

Email us at masterword@masterword.com • Visit us at www.masterword.com

STATE OF TEXAS COUNTY OF FORT BEND

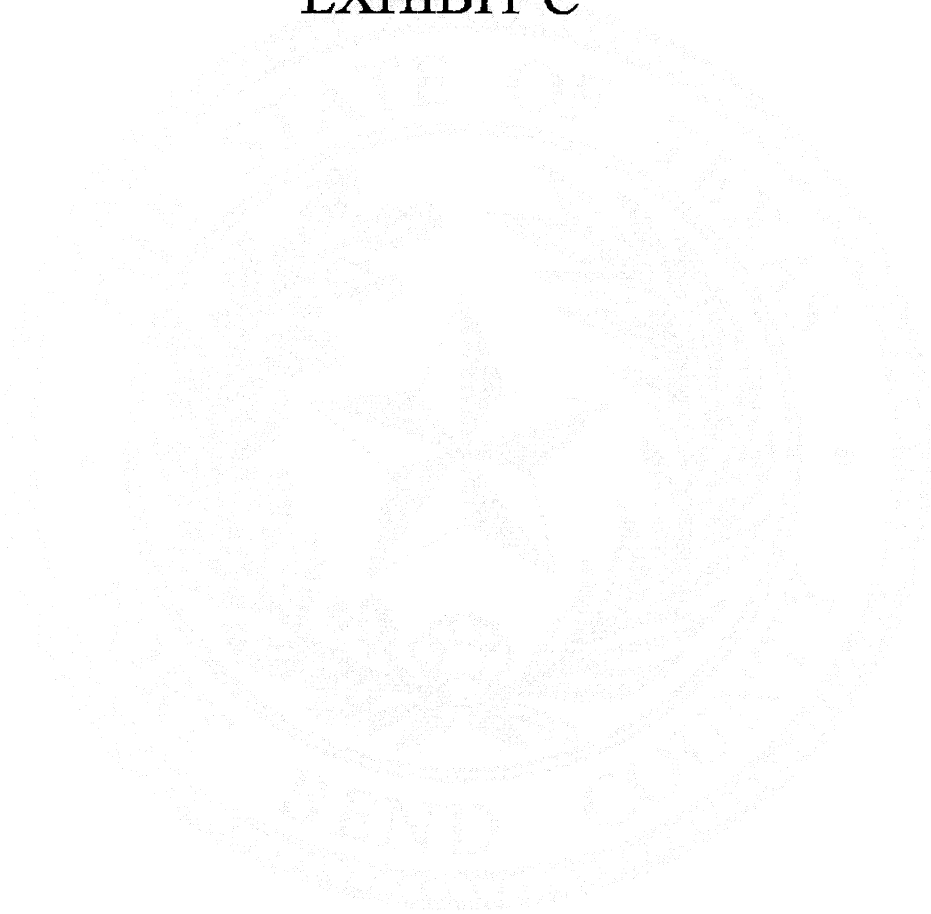
I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard, County Clerk Fort Bend County, Texas July 14, 2023

STATE OF TEXAS COUNTY OF FORT BEND

EXHIBIT C



AS PER ORIGINAL

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

ISR Form



FORT BEND COUNTY JUSTICE CENTER
Interpreting/Translation Services Request Form

AS PER ORIGINAL

If requested, the Court will provide an interpreter at no cost to the LEP litigant or witness. It is the responsibility of the attorney or LEP individual to complete the request form and return it to the Court, either in person or by email.

- District Court No. _____
- County Court at Law No. _____
- Magistrate Court
- Other _____

Case Name: _____ Cause # _____

Language Requested: _____

ASL/Other Interpretation Accommodation Requested: _____

Date and Time of Service: _____ Expected duration of the assignment: ___ hours/days

The person requesting services is a:

- Defendant
- Party to a civil case
- Parent of a minor
- Witness
- Other. Please explain: _____

Type of assignment: _____ (plea, trial, motion, etc..)

- In Person Interpretation (will require whispering equipment)
- Remote Interpretation. [] telephone [] Video, specify platform: Zoom or Webex
- Written Translation

Services requested by:

- Judge _____
- FBCJ Staff _____
- Attorney _____
- Parties _____
- Pro se _____

Special Instructions:

Completed forms should be delivered to the Court Coordinator or emailed to the Language Access Director at languageaccess@fbctx.gov. For questions or concerns about language access services, please contact the Language Access Director at 281-633-7658 or languageaccess@fbctx.gov.

FOR OFFICE USE ONLY:			
Authorized by: _____	on: _____	_____	, 20 _____
Name of the interpreter: _____	License # _____		
Date of service: _____, 20 _____	Start time: _____	End time: _____	

Last revised 11.12.21

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

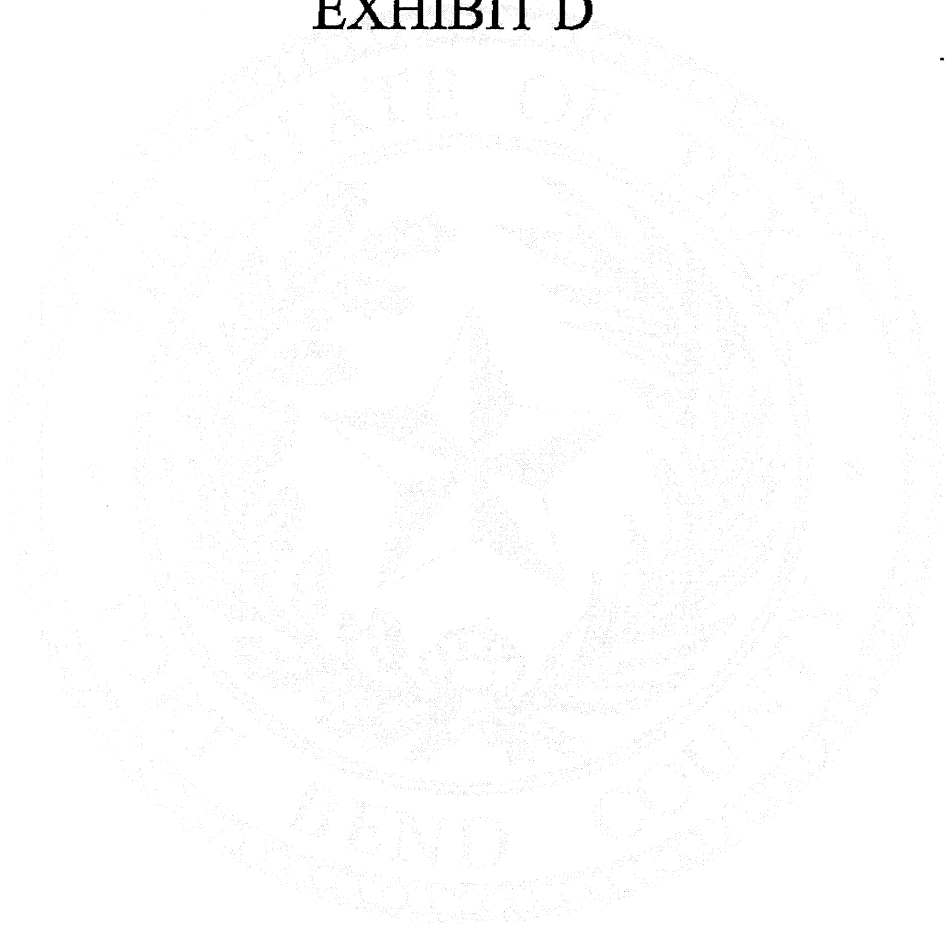
I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

OFFICE OF COUNTY CLERK

EXHIBIT D



AS PER ORIGINAL

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

AS PER ORIGINAL



Language Access to Court Services Complaint Form

The Fort Bend County Courts at Law and District Courts are committed to providing meaningful language access for individuals who are unable to understand English or who have limited English proficiency. If you believe you have not been provided with meaningful or professional language access, please complete this form and submit it via email or by mail to the:

**Language Access Director
Fort Bend County Courts
301 Jackson Street
Richmond, TX 77469
languageaccess@fbctx.gov**

The submission of a complaint will NOT affect the outcome of any court matter.

Person making the complaint (Please print):

NAME: _____

ADDRESS: _____

TELEPHONE () _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

EMAIL: _____

PLEASE DETAIL YOUR COMPLAINT BELOW (Please specify what occurred, the date, who was involved, the identity of any witnesses and their contact information and the existence of supporting documents. Please include copies of any relevant documents.)

Case No: _____ Location/Courthouse: _____

Room/Dept. No.: _____ Date of Incident (if applicable) _____

What problem did you have with language assistance?

- The court did not provide an interpreter.
- The interpreter did not interpret correctly or did not speak my language.
- Other (please describe)

- 1 -

Last Revised on 11-12-21

STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard
Laura Richard, County Clerk
Fort Bend County, Texas
July 14, 2023

To fully investigate your complaint, the Language Access Director (LAD) may need to contact you for additional information. Please note that if your complaint does not fall within the LAD's jurisdiction, it will be forwarded to the appropriate department/agency for investigation. All complaints must be mailed via certified mail with return receipt requested to the address above, or may be emailed to languageaccess@fbctx.gov. The Court will acknowledge receipt of your complaint within 10 business days of receipt.

Signature _____

Date: _____

Hay una copia de este formulario disponible en español y se puede solicitar al Director de Acceso a Idiomas u obtener en el sector de información del Centro de Justicia ubicado en el primer piso.

Một bản sao thông tin này được dịch sang Tiếng Việt và có ở chỗ Giám đốc Tiếp cận Ngôn ngữ hoặc tại bàn thông tin Trung tâm Tư pháp đặt tại tầng trệt.

該資料的中文複本可以向LAD（語言服務執行處）或是司法中心1樓詢問臺索取。

اس فارم کی ایک کاپی اردو میں دستیاب ہے اور اسے اینگویج ایکسس ڈائریکٹر یا پہلی منزل پر واقع جسٹس سینٹر انفارمیشن ڈیسک سے حاصل کیا جا سکتا ہے۔

ഈ ഫോമിന്റെ ഒരു പകർപ്പ് മലയാളത്തിൽ ലഭ്യമാണ്, അത് ലാംഗ്വേജ് ആക്സസ് ഡയറക്ടറിൽ നിന്നോ ഒന്നാം നിലയിലുള്ള ജസ്റ്റീസ് സെന്റർ ഇൻഫർമേഷൻ ഡെസ്കിൽ നിന്നോ ലഭ്യമാണ്.

Isang kopya ng form na ito na isinalin sa Tagalog ang maaaring makuha mula sa Language Access Director o sa Justice Center Information Desk na matatagpuan sa unang palapag.

આ ફોર્મની નકલ ગુજરાતીમાં ઉપલબ્ધ છે અને તે લેંગ્વેજ એક્સેસ ડાયરેક્ટર અથવા પહેલા માળ પર સ્થિત જસ્ટિસ સેન્ટર માહિતી ડેસ્ક પરથી મેળવી શકાય છે.

इस फॉर्म की एक प्रति हिन्दी में उपलब्ध है और इसे लैंग्वेज एक्सेस डायरेक्टर या पहली मंजिल पर स्थित जस्टिस सेंटर इंफॉर्मेशन डेस्क से प्राप्त किया जा सकता है।

تتوفر نسخة من هذه المعلومات باللغة العربية ويمكن الحصول عليها من خلال مدير خدمات توفير اللغات أو من خلال مكتب معلومات مركز العدل الموجود بالطابق الأول.

AS PER ORIGINAL

Ret at Counter:
Fort Bend County

FILED AND RECORDED
OFFICIAL PUBLIC RECORDS

Laura Richard

Laura Richard, County Clerk

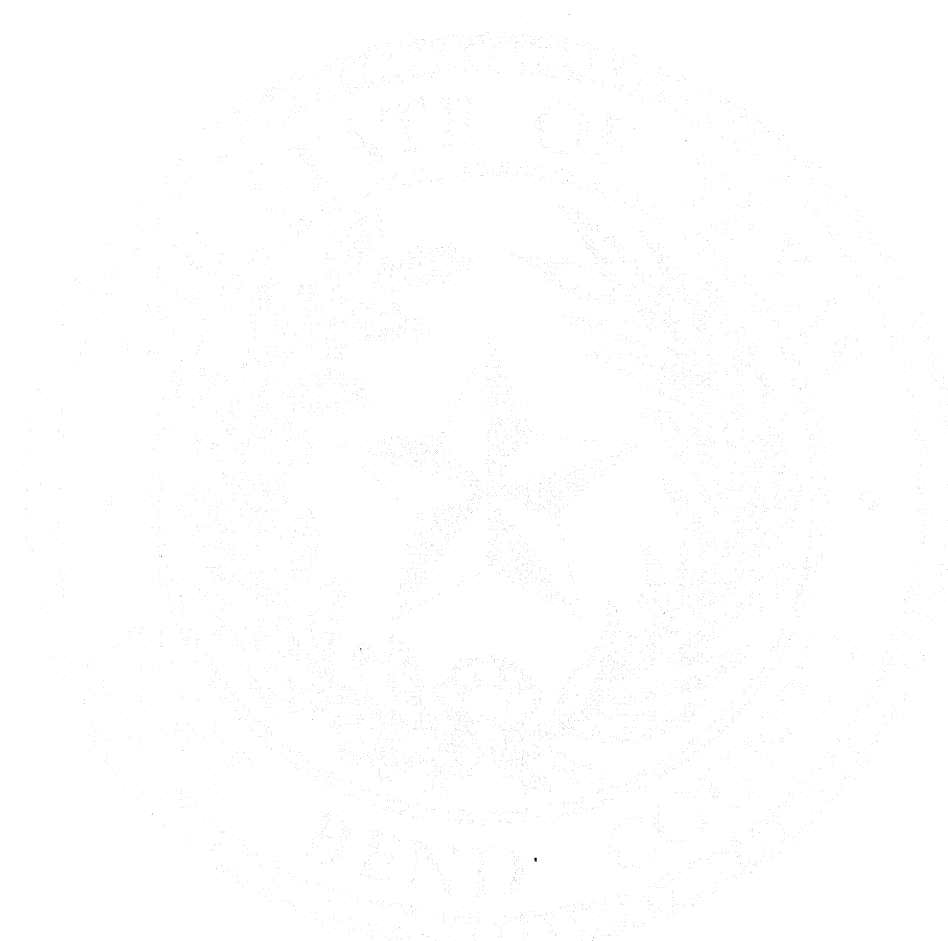
Fort Bend County Texas

July 14, 2023 08:05:57 AM



FEE: \$0.00 TD1

2023066088



STATE OF TEXAS
COUNTY OF FORT BEND

I, Laura Richard, County Clerk of Fort Bend County, Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy as the same appears on file and recorded in the appropriate records. Note: A portion of a personal identifying number may have been redacted as allowed by law.



Laura Richard

Laura Richard, County Clerk

Fort Bend County, Texas

July 14, 2023

AS